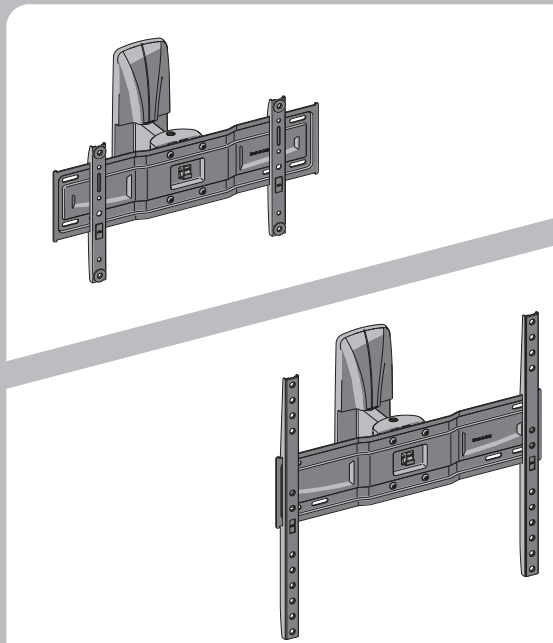
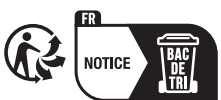


## 400 DUO



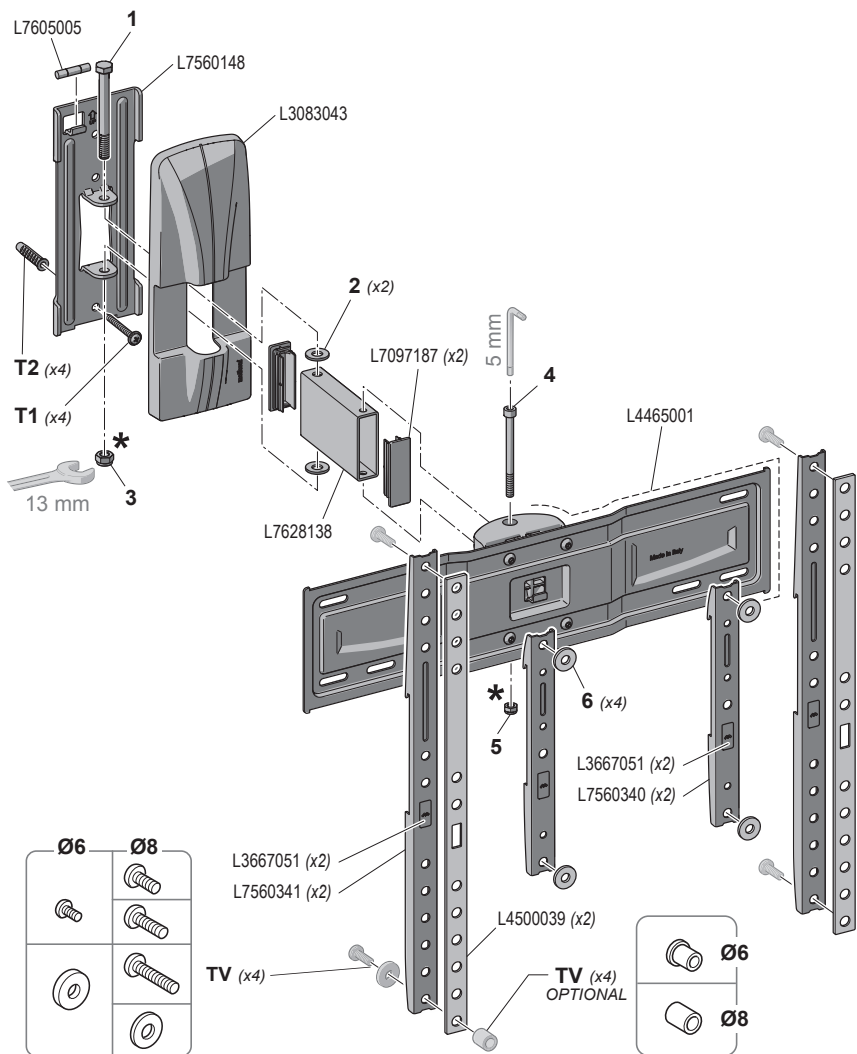
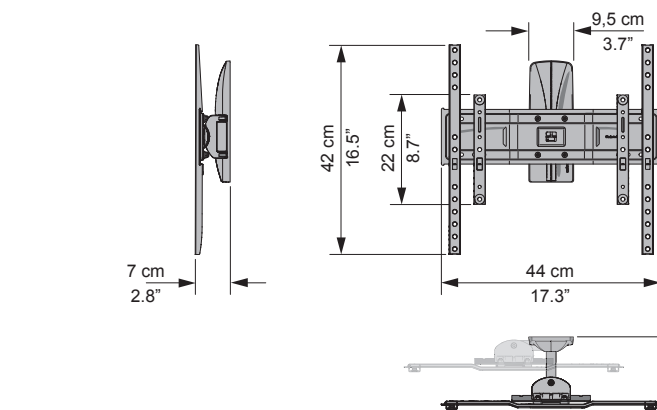
IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
EN MOUNTING INSTRUCTIONS  
DE MONTAGEANLEITUNG  
NL MONTAGEVOORSCHRIFT  
ES GUÍA DE MONTAJE  
PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM  
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ  
RU ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ  
PL INSTRUKCJA MONTAŻU  
CZ NÁVOD K MONTÁŽI  
RO INSTRUȚIUNI DE MONTARE  
HU SZERELÉSI ÚTMUTATÓ  
SE MONTERINGSANVISNINGAR  
NO MONTERINGSINSTRUKSJONER  
FI ASENNUSOHJEET



IT Attrezzatura per montaggio FR Outils d'assemblage EN Assembly equipment ES Herramientas de montaje

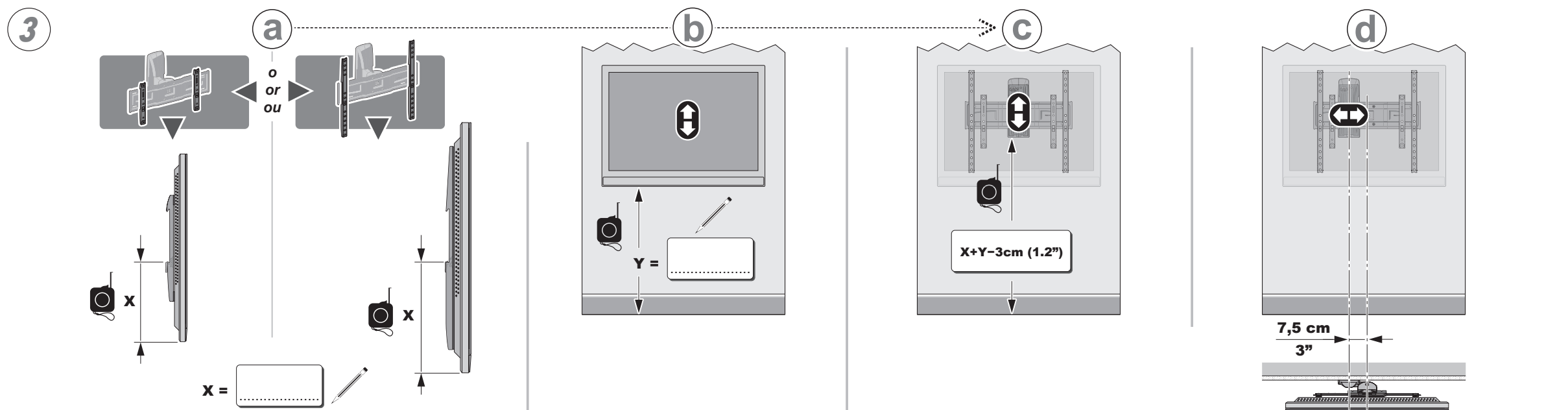
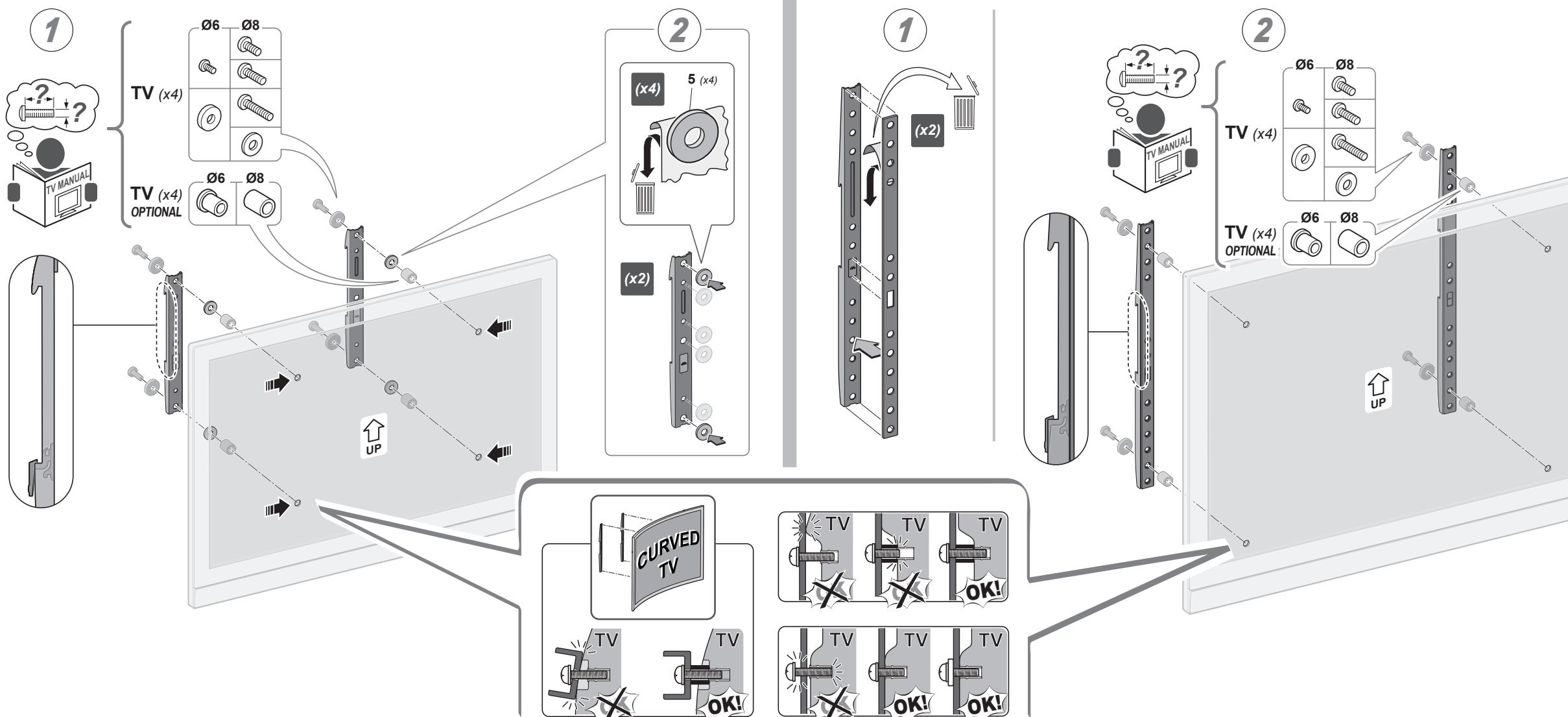
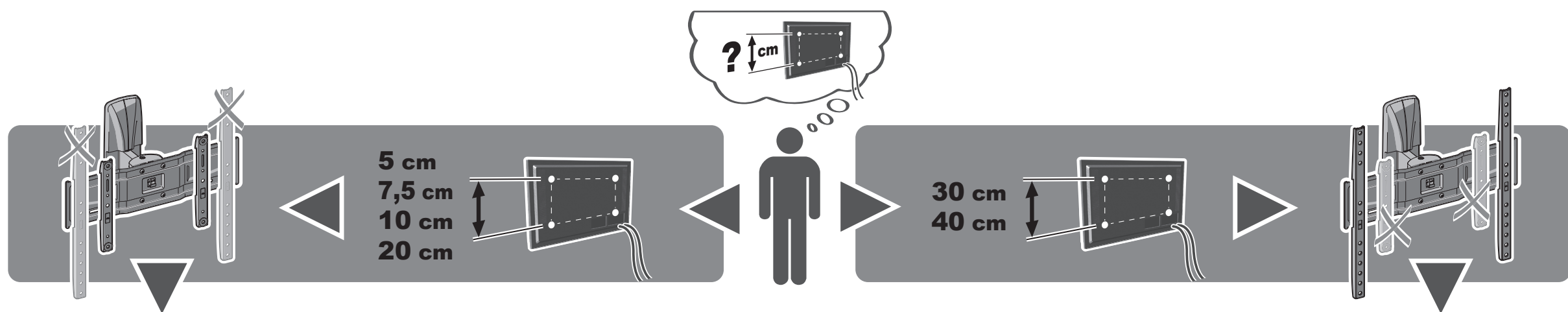
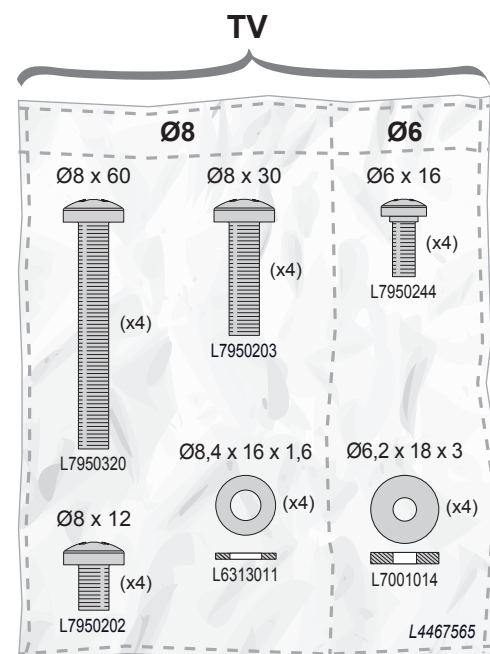
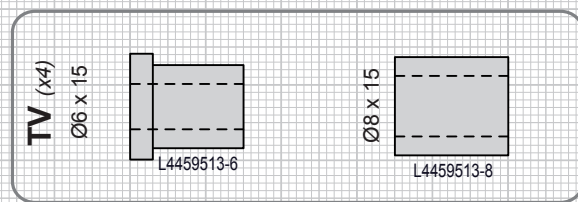
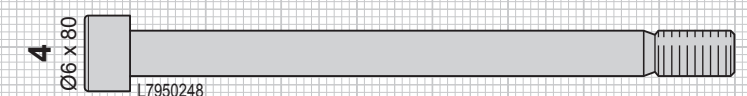
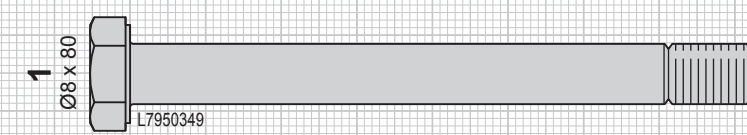
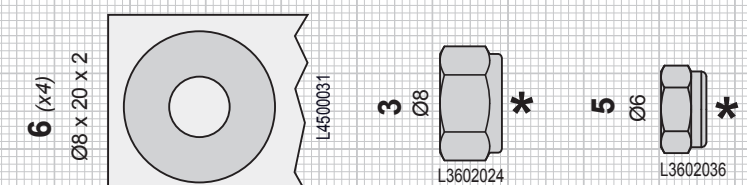
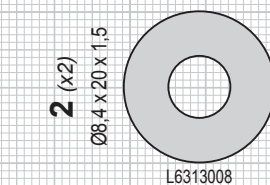
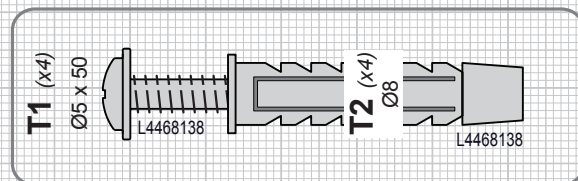


IT Dati tecnici FR Caractéristiques techniques EN Technical data ES Datos técnicos

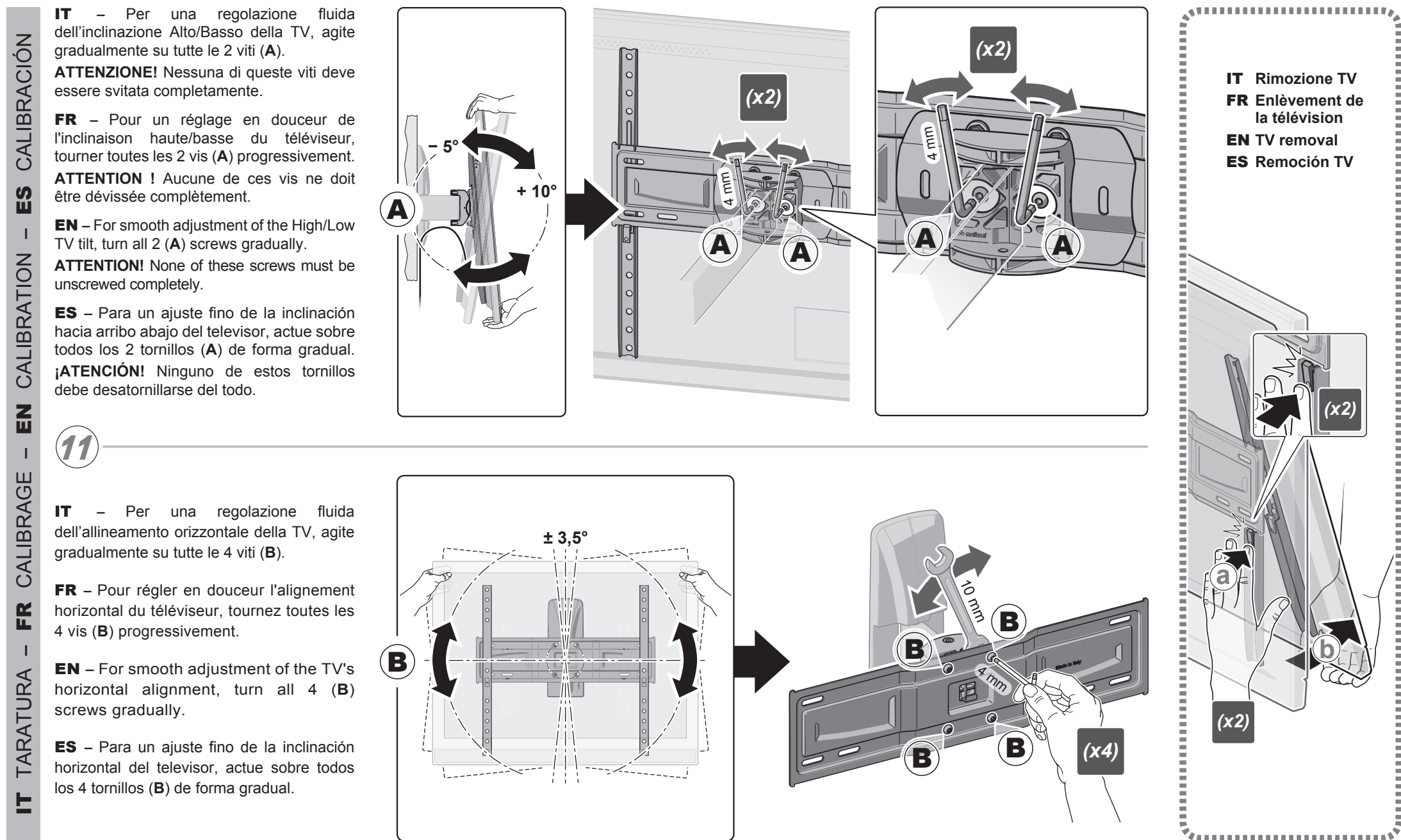
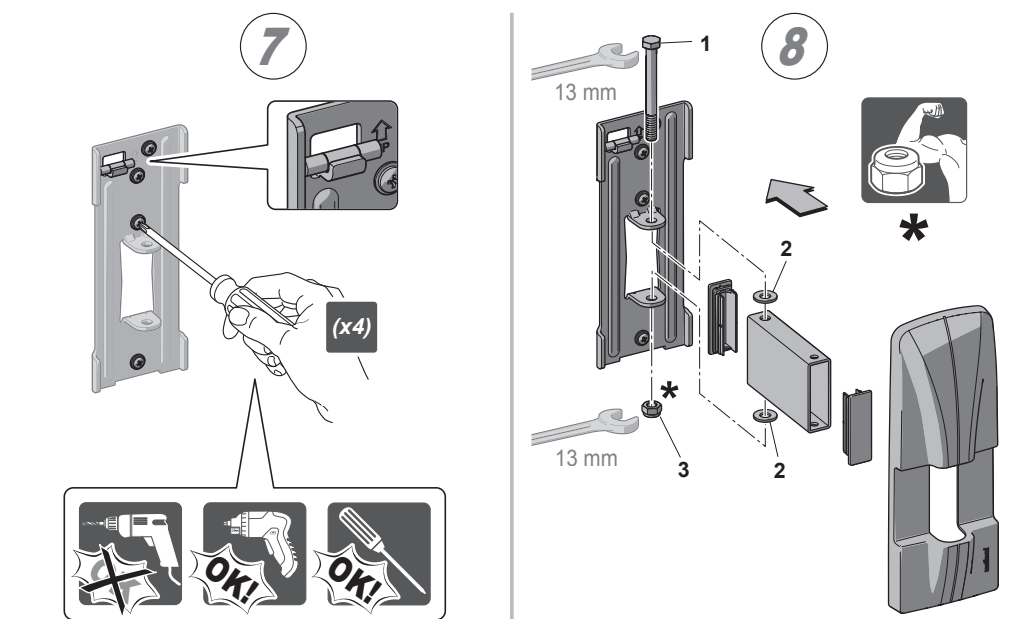


IT Dado autobloccante, specifico per evitare svitamenti accidentali. Avvitare in maniera decisa, con gli appositi attrezzi, anche dopo aver avvertito la prima resistenza.  
FR Écrou autobloquant, conçu pour éviter tout desserrage accidentel. Serrez fermement, avec les outils appropriés, même après avoir perçu la première résistance.  
EN Self-locking nut, designed to prevent accidental loosening. Tighten firmly, with the correct tools, even after feeling the first resistance.  
ES Tuerca autobloqueante para evitar que se afloje. Enroscar a fondo con las herramientas específicas, incluso después de haber notado la resistencia inicial.

1:1 0 mm 10 20 30 40 50 60 70 80







VI consigliamo di conservare il manuale delle istruzioni per future necessità. • Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini! • Consultare il manuale del prodotto per una cura corretta e installazione ergonomica. • Si consiglia di fare eseguire il montaggio e l'installazione del prodotto da parte di un installatore o rivenditore qualificato. • Prima di montare, verificare l'identità della parete su cui volete appellarvi il prodotto. • I tasselli forniti sono adatti esclusivamente per applicazioni su pareti in legno pieno, mattoni pieni in laterizio e mattoni in cemento armato. Per l'installazione su pareti di materiali diversi devono essere utilizzati sistemi di ancoraggio specifici. • Si raccomanda di eseguire i fori nella parete della profondità e diametro previsti, rimuovere poi, da fori stessi, polvere e detriti. • Per la maggior parte delle applicazioni, il prodotto può essere installato su pareti in laterizio e cemento armato. • Per la maggior parte delle TV presenti sul mercato, ma potrebbero non andare bene per i vostri. Verificate che diametro, passo e lunghezza delle viti siano adeguate al Vostro TV in caso contrario acquistate delle viti. • Al fine d'evitare l'eccessiva tensione sui connettori laterali, i cavi adeguatamente lunghi. • Il supporto è idoneo esclusivamente ad ambienti interni dove la temperatura sia +5°C +40°C. Per la pulizia del prodotto usare un panno inumidito con una soluzione di acqua tiepida e sapone neutro, non utilizzare solventi. • Si consiglia di verificare periodicamente punti di ancoraggio e punti in movimento o rotazione. • Il prodotto, se danneggiato, non deve essere utilizzato. • Attenersi alle istruzioni di assemblaggio del manuale d'istruzioni. Si declina qualsiasi responsabilità in caso di mancata osservanza di queste istruzioni, delle limitazioni d'uso o per modifiche apportate al supporto.

**FR** Conservez le manuel d'instructions pour futures consultations. • Ce produit contient de petits éléments pouvant provoquer une asphyxie en cas d'ingestion. Tenir hors de portée de enfants! • Consultez le manuel du téléviseur pour une installation correcte et un réglage ergonomique. • Il est conseillé de confier le montage et l'installation du produit à un installateur ou un revendeur qualifié. • Avant de monter le produit, vérifiez l'état du mur sur lequel sera appliqué le produit. • Les chevilles fournies sont exclusivement indiquées pour des applications sur parois en briques pleines et matons en béton armé. En cas d'installation sur des murs en matériaux différents, utiliser des systèmes d'ancrage différents. • Il est recommandé de pratiquer les perçages dans le mur du diamètre et de la profondeur indiqués, puis d'enlever la poussière et les débris. • En règle générale, le produit peut être installé sur des parois en briques pleines et en béton armé. • Pour la majorité des téléviseurs présents sur le marché, mais ils peuvent ne pas convenir à vos. Vérifiez que le diamètre, l'espacement et la longueur des vis soient adaptés à votre téléviseur. En cas contraire, achetez des vis adaptées. • Afin d'éviter l'excès de tension sur les connecteurs latéraux, les câbles doivent être suffisamment longs. • Le support est destiné exclusivement à des environnements domestiques à température comprise entre +5°C et +40°C. Nettoyez le produit avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de savon neutre. N'utilisez pas de solvants. • Il est conseillé de vérifier régulièrement les points d'ancrage et les points en mouvement ou rotatifs. • Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé. • Respectez les instructions d'assemblage du manuel d'instructions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces instructions, des limites d'utilisation ou en cas de modifications apportées au support.

**EN** We suggest you keep the instruction manual for future use. • This product contains small parts that if swallowed may cause suffocation. Keep out of the reach of children. • Consult the TV manual to ensure the product is installed correctly and adjusted ergonomically. • We suggest you rely on a qualified installer or retailer to assemble and install the product. • Before mounting the bracket check that the wall you wish to apply it to is suitable. • The screw anchors supplied are suitable only for use on solid walls, perforated brick and reinforced concrete walls. When installing the bracket on other kinds of walls, different anchoring systems should be used. • When drilling holes in walls, make sure that they are the correct depth and diameter and remove any dust and debris. • When mounting the bracket on solid wooden walls or beams, use only self-threading screws supplied. No screw anchors are required as specified in the instructions. • The product should only be used to carry TVs with the weights and drilled holes indicated. • The screws supplied to secure the TV to the bracket are suitable for the majority of TVs on the market, but they may not be right for yours. Check that the diameter, length and thread of the screws are right for your TV and the wall. • For the majority of TVs present on the market, but they may not be suitable for yours. Verify that the diameter, pitch and length of the screws are adequate for your TV. In the case of doubt, purchase suitable screws. • To avoid excessive tension on the side connectors, the cables must be long enough. • The support is designed exclusively for use in domestic environments where the temperature is between +5°C and +40°C. Clean the product with a damp cloth using a solution of warm water and mild soap. Do not use solvents. • It is advised to check regularly the anchoring points and points of movement or rotation. • Do not use the product if it is damaged. • Follow the assembly instructions in the instruction manual. No liability will be accepted if these instructions and proper use are not adhered to or if the bracket is tampered with in any way.

**DE** Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchsanweisung für einen künftigen Bedarf aufzubewahren. • Dieses Produkt enthält kleine Teile, die im Falle des Verschluckens zum Erstickten führen können. Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren! • Um das Fernsehgerät korrekt zu installieren und ergonomisch einzustellen, nehmen Sie das Handbuch zur Hilfe. • Wir empfehlen Ihnen, die Montage und Installation des Geräts von einem qualifizierten Installateur bzw. Einzelhändler vornehmen zu lassen. • Bevor Sie die Halterung montieren, versichern Sie sich, dass die Wand, an der das Gerät installiert werden soll, dazu geeignet ist. • Die mitgelieferten Dübel sind ausschließlich für die Montage an Wänden aus Vollholz, Vollziegelstein oder Stahlbeton geeignet. Für die Installation an Wänden aus anderen Materialien müssen andere Befestigungssysteme verwendet werden. • Achten Sie darauf, die Bohrungen in der Wand mit der Tiefe und dem Durchmesser auszuführen, die vorgeschrieben sind, und entfernen Sie anschließend den Staub und Schutt aus den Löchern. • Verwenden Sie für die Montage an Vollholzwänden bzw. Holzbalken ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben ohne Dübel (siehe Gebrauchsanweisung). • Das Produkt kann ausschließlich Fernsehgeräte halten, deren Gewicht und Befestigungslöcher den Angaben entsprechen. • Die mitgelieferten Schrauben zur Befestigung des Fernsehgeräts an der Halterung passen auf die meisten der im Handel erhältlichen Fernsehgeräte. • Die Schrauben sind jedoch unter Umständen für Ihr Gerät nicht geeignet. Stellen Sie sicher, dass der Durchmesser, der Schritt und die Länge für Ihre Fernsehgerät geeignet sind, und kaufen Sie gegebenenfalls geeignete Schrauben. • Um ein übermäßiges Ziehen an den seitlichen Anschlüssen zu vermeiden, müssen die Kabel ausreichend lang sein. • Das Produkt ist ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen mit einer Temperatur zwischen +5°C und +40°C geeignet. • Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch mit einer Lösung aus warmem Wasser und mildem Seife. Verwenden Sie keine Lösungsmittel. • Es wird empfohlen, die Befestigungspunkte und die Befestigungslöcher regelmäßig zu überprüfen. • Falls das Produkt beschädigt ist, darf es nicht mehr gebraucht werden. • Beachten Sie die Montageanleitung, die in der Gebrauchsanweisung enthalten ist. Wir übernehmen keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Anleitung und der Gebrauchseinschränkungen bzw. für Änderungen, die an der Halterung vorgenommen werden.

**NL** Geadviseerd wordt om de gebruiksaanwijzing te bewaren voor raadpleging in de toekomst. • Dit product bevat kleine elementen die verstikking kunnen veroorzaken als ze worden ingeslikt. Buiten het bereik van kinderen houden! • Raadpleeg de handleiding van de tv voor de juiste installatie en ergonomische regeling. • Geadviseerd wordt het product te laten installeren door een erkende installateur of dealer. • Voordat de drager wordt gemonteerd moet worden nagegaan of de wand waarvoor u het product wilt bevestigen geschikt is hiervoor. • De meegeleverde plugjes zijn uitsluitend geschikt voor bevestiging aan wanden van massief hout, volle bakstenen en muur van gewapend beton. Voor montage aan wanden van ander materiaal moeten andere verankeringssystemen worden gebruikt. • Aankopen wordt gaten met de voorgeschreven doorsnede en diepte in de wand te boren. • Het is belangrijk om de boringen in de wand met de juiste diepte en de juiste diameter uit te voeren, en het stof en de puin uit de gaten te verwijderen. • Het product kan alleen televisietoestellen vasthouden waarvan het gewicht en de bevestigingsgaten overeenkomen met de specificaties. • De meegeleverde schroeven zijn geschikt voor de meeste op de markt verkrijgbare televisietoestellen. • De schroeven zijn echter mogelijk niet geschikt voor uw televisietoestel. Controleer of de diameter, de draaddoorn en de lengte van de schroeven geschikt zijn voor de tv, en koop nieuwe schroeven als u niet geschikt zijn. • Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat de kabels voldoende lang zijn om de draaddoorn te verbinden. • De drager is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis in woonruimten met een temperatuur tussen +5°C en +40°C. • Gebruik voor de reiniging van het product een doek die bevochtigd is met lauwe water en neutrale zeep, gebruik geen oplosmiddelen. • Geadviseerd wordt de verbindingen en de bevestigingspunten van de bevestigings- of draaielementen regelmatig te controleren. • Als het product beschadigd mag niet worden gebruikt. • Volg de assemblage-instructies in de gebruiksaanwijzing op. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard in het geval deze instructies niet worden opgevolgd, als de gebruikse beperkingen niet worden aangehouden of als er wijzigingen worden aangebracht aan de drager.

**ES** Se recomienda conservar el manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. • Este producto contiene elementos de pequeño tamaño que pueden provocar asfixia si son ingeridos. • Mantener alejado del alcance de los niños! • Consultar el manual del TV para garantizar la instalación correcta y la regulación ergonómica. • Se recomienda contactar con un técnico instalador o un distribuidor calificado para realizar el montaje y la instalación del producto. • Antes de montar el soporte, comprobar que la pared en la que desea aplicar el producto sea adecuada para la instalación. • Los tacos incluidos de serie sólo son adecuados para aplicaciones en paredes de madera maciza, ladrillos macizos o paredes de cemento armado. Para la instalación en paredes realizadas con materiales distintos, es necesario utilizar sistemas de anclaje diferentes. • Se recomienda respetar la profundidad y el diámetro de los agujeros indicados. Elimine el polvo y los residuos que se acumulan en los orificios realizados. • Para el montaje en paredes de madera maciza o vigas de madera, utilizar exclusivamente los tornillos autorroscantes incluidos de serie. Sin taco, como se indica en las instrucciones. • El producto sólo debe utilizarse para soportar televisores con los pesos y los agujeros indicados. • Los tornillos suministrados para sujetar el TV al soporte son adecuados para la mayoría de los televisores presentes en el mercado, pero pueden no funcionar bien con el suyo. Verifique que el diámetro, el paso y la longitud de los tornillos sean adecuados para su televisor. Si no lo son, compré tornillos nuevos. • No tense excesivamente los cables, podría dañar los conectores. • El soporte es adecuado para entornos domésticos internos con una temperatura comprendida entre +5°C y +40°C. • Para limpiar el producto, utilice un paño humedecido en una solución de agua templado y jabón neutro. No utilice disolventes. • Se recomienda comprobar los puntos de anclaje y los componentes de despiece o rotación de manera periódica. • No utilice el producto si está dañado. • Respete las instrucciones de ensamblaje contenidas en el manual de instrucciones. Se declina cualquier responsabilidad en caso de incumplimiento de las instrucciones y los límites de uso o de modificación del soporte.

**PT** Aconselhamos que mantenha o manual de instruções para referência futura. • Este produto contém peças pequenas que, se ingeridas, podem causar asfixia. Mantenha fora do alcance das crianças! • Consulte o manual do TV para uma correta instalação e regulação ergonómica. • Recomendamos a executar a montagem e a instalação do produto por um técnico qualificado ou vendedor. • Antes de montar o suporte, verifique a adequação da parede na qual deseja fixar o produto. • Os parafusos fornecidos são projetados exclusivamente para uso em paredes, madeira maciça, tijolos maciços em alvenaria e paredes de betão armado. Para a instalação em paredes de diferentes materiais devem ser utilizados diferentes sistemas de ancoragem. • Recomendamos a executar os furos na parede de profundidade e diâmetro previstos, removendo, em seguida, dos furos, pó e detritos. • Para a montagem em paredes de madeira maciça ou vigas de madeira, utilizar exclusivamente os parafusos autorroscantes incluídos de série. Sem taco, como se indica nas instruções. • O produto só deve ser utilizado para suportar televisores com os pesos e os furos indicados. • Os parafusos fornecidos para fixar o produto ao suporte são adequados para a maioria das TVs presentes no mercado, mas podem não funcionar bem convosco. Verifique se o diâmetro, passo e comprimento dos parafusos são adequados à sua TV. Caso contrário, adquira novos. • A fim de evitar a excessiva pressão sobre os conectores dos cabos, estes devem ser suficientemente longos. • O suporte é adequado para ambientes internos domésticos com temperaturas entre +5°C e +40°C. • Para a limpeza do produto, use um pano humedecido com uma solução de água quente e sabão neutro. Não utilize solventes. • É aconselhável verificar periodicamente os pontos de ancoragem e partes em movimento ou rotatórias. • O produto, se danificado, não deve ser utilizado. • Siga as instruções de montagem do manual de instruções. Não assumimos nenhuma responsabilidade em caso de não cumprimento destas instruções, limitações de uso ou alterações efetuadas na estrutura de apoio.

**GR** Συνιστάμεν να διατηρήσετε το εγχειρίδιο ούτως ή άλλως. • Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά στοιχεία που, εάν καταποθούν, μπορούν να προκαλέσουν ασφυξία. Να μην αφήνετε τα παιδιά να παίξουν με το προϊόν. • Για να διατηρήσετε το προϊόν σωστά και να το ρυθμίσετε εργονομικά, διαβάστε το εγχειρίδιο του τηλεόρατός σας. • Συνιστάμεν να εγκαταστήσετε και να εγκαταστήσετε το προϊόν από έναν επαγγελματία εγκαταστάτη ή πωλητή. • Πριν από την εγκατάσταση του προϊόντος, ελέγξτε την τοιχοποιία στην οποία πρόκειται να τοποθετήσετε το προϊόν. • Οι βίδες που παρέχονται είναι κατάλληλες μόνο για εγκατάσταση σε τοιχοποιία από ξύλινο μαζικό, τούβλο μαζικό ή οπλισμένο σκυρόδεμα. Για την εγκατάσταση σε τοιχοποιία από άλλα υλικά, πρέπει να χρησιμοποιούνται διαφορετικά συστήματα αγκύρωσης. • Συνιστάμεν να τηρείτε την οριζόντια θέση του τηλεόρατος και να μην τεντώνετε υπερβολικά τα καλώδια. • Το προϊόν είναι κατάλληλο για εσωτερική χρήση σε χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +5°C και +40°C. • Για να καθαρίσετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανό με μια λύση από ζεστό νερό και ήπιο σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες. • Συνιστάμεν να ελέγχετε περιοδικά τα σημεία αγκύρωσης και τα στοιχεία που κινούνται ή περιστρέφονται. • Εάν το προϊόν είναι κατεστραμμένο, μην το χρησιμοποιείτε. • Να τηρείτε τις οδηγίες συναρμολόγησης του εγχειριδίου ούτως ή άλλως. Αποποιούμεται κάθε ευθύνη σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών, των περιορισμών χρήσης ή για τροποποιήσεις επιβεβαιώσεων στο προϊόν.

**RU** Сохраните это руководство с инструкциями для обращения в будущем. • Данное изделие содержит мелкие детали, которые в случае проглатывания могут привести к удушью. Храните его в недоступном для детей месте! • Обратитесь к руководству для телевизора, чтобы правильно установить и отрегулировать его, исходя из принципов эргономики. • Рекомендуем обратиться к специалисту для выполнения монтажа и установки изделия квалифицированным монтажом или продавцом. • Прежде чем выполнять задание держателя к стене, следует убедиться в том, что поверхность абсолютно соответствует требуемым характеристикам. • Постельные элементы должны подходить исключительно для монтажа на стенах из полнотелой древесины, цельного кирпича или на стенах из железобетона. Для установки на стенах из других материалов необходимо использовать